

Español ▼

Apéndice B-2 para Marin Health Order para el 29 de abril de 2020

Apéndice B-2

Protocolo de seguridad de grandes proyectos de construcción

1. Cualquier proyecto de construcción que cumpla con cualquiera de las siguientes especificaciones está sujeto a este Protocolo de seguridad para grandes proyectos de construcción ("Protocolo LCP"), incluidos los proyectos de obras públicas, a menos que el Funcionario de salud especifique lo contrario:
 - a. Para proyectos de construcción residencial, cualquier proyecto de construcción, renovación o remodelación unifamiliar, multifamiliar, senior, estudiantil u otra construcción residencial que consista en más de 10 unidades.
 - b. Para proyectos de construcción comercial, cualquier proyecto de construcción, renovación o mejora del inquilino que consista en más de 20,000 pies cuadrados de área de piso.
 - c. Para la construcción de Infraestructura Esencial, como se define en la sección 16.c de la Orden, cualquier proyecto que requiera cinco o más trabajadores en el lugar de trabajo en cualquier momento.
2. Las siguientes restricciones y requisitos deben estar vigentes en todos los sitios de trabajo de construcción sujetos a este Protocolo LCP:
 - a. Cumpla con todas las leyes y reglamentos vigentes y aplicables, incluidos, entre otros, OSHA y Cal-OSHA. Si hay algún conflicto, diferencia o discrepancia entre las leyes y regulaciones aplicables y / o este Protocolo LCP, se aplicará el estándar más estricto.
 - b. Prepare un plan de salud y seguridad específico del sitio nuevo o actualizado para abordar los problemas relacionados con COVID-19, publique el plan en el sitio en todas las entradas y salidas, y presente una copia del plan a las autoridades gubernamentales del condado que lo soliciten. El Plan debe traducirse según sea necesario para garantizar que todos los trabajadores que no hablan inglés puedan entenderlo.
 - c. Proporcione equipo de protección personal (PPE) específicamente para su uso en la construcción, incluidos guantes, gafas, protectores faciales y cubiertas faciales, según corresponda para la actividad que se realiza. En ningún momento un contratista puede asegurar o usar EPP de grado médico, a menos que sea necesario debido a la naturaleza médica de un sitio de trabajo. Los revestimientos faciales deben usarse de conformidad con la Orden del Oficial de Salud que generalmente requiere que los miembros del público y los trabajadores usen revestimientos faciales, con fecha del 17 de abril de 2020, o cualquier orden emitida o modificada posteriormente.
 - d. Asegúrese de que los empleados estén capacitados en el uso de PPE. Mantenga y ponga a disposición un registro de toda la capacitación sobre EPP que se brinda a los empleados y monitoree a todos los empleados para garantizar el uso adecuado del EPP.
 - e. Prohibir compartir PPE.
 - f. Implemente requisitos de distanciamiento social que incluyan, como mínimo:

- i. Escalone los horarios de detención y de inicio para horarios de turnos para reducir la cantidad de trabajadores en el lugar de trabajo en cualquier momento en la medida de lo posible.
- ii. Escalone el trabajo específico del comercio para minimizar la cantidad de trabajadores en el lugar de trabajo en cualquier momento.
- iii. Requerir distanciamiento social manteniendo una distancia mínima de seis pies entre los trabajadores en todo momento, excepto cuando sea estrictamente necesario para llevar a cabo una tarea asociada con el proyecto.
- iv. Prohibir reuniones de cualquier tamaño en el lugar de trabajo, excepto las reuniones de seguridad o según sea estrictamente necesario para llevar a cabo una tarea asociada con el proyecto.
- v. Controle estrictamente los "puntos de estrangulamiento" y las "áreas de alto riesgo" donde los trabajadores no pueden mantener un distanciamiento social mínimo de seis pies y prohíben o limitan el uso para garantizar que el distanciamiento mínimo de seis pies se pueda mantener fácilmente entre los trabajadores.
- vi. Minimice las interacciones y mantenga el distanciamiento social con todos los visitantes del sitio, incluidos los trabajadores de reparto, los profesionales del diseño y otros consultores de proyectos, representantes de agencias gubernamentales, incluidos los inspectores de edificios y bomberos, y los residentes en los sitios de construcción residencial.
- vii. Prohibir a los trabajadores el uso de teléfonos o escritorios de otros. Cualquier herramienta o equipo de trabajo que deba ser utilizado por más de un trabajador debe limpiarse con desinfectantes que sean efectivos contra COVID-19 antes de ser utilizados por un nuevo trabajador.
- viii. Coloque estaciones de lavado o desinfectantes para manos que sean efectivos contra COVID-19 en las entradas al sitio de trabajo y en múltiples ubicaciones dispersas en todo el sitio de trabajo según lo justifique.
- ix. Mantenga un registro diario de asistencia de todos los trabajadores y visitantes que incluya información de contacto, incluyendo nombre, dirección, número de teléfono y correo electrónico.
- x. Publique un aviso en un área visible para todos los trabajadores y visitantes, indicando a los trabajadores y visitantes que hagan lo siguiente:
 1. No toque su cara con las manos sin lavar o con guantes.
 2. Lávese las manos con frecuencia con agua y jabón durante al menos 20 segundos o use desinfectante para manos con al menos 60% de alcohol.
 3. Limpie y desinfecte objetos y superficies que se tocan con frecuencia, como estaciones de trabajo, teclados, teléfonos, pasamanos, máquinas, herramientas compartidas, botones de control de elevadores y perillas de las puertas.
 4. Cúbrase la boca y la nariz al toser o estornudar o toser o estornudar en la curva de su brazo en el codo / manga.
 5. No ingrese al lugar de trabajo si tiene fiebre, tos u otros síntomas de COVID-19. Si se siente enfermo o ha estado expuesto a alguien que está enfermo, quédese en casa.
 6. Constantly observe your work distances in relation to other staff. Maintain the recommended minimum six-foot distancing at all times when not wearing the necessary PPE for working in close proximity to another person.
 7. Do not share phones or PPE.

- xi. The notice in section 2.f.x must be translated as necessary to ensure that all non-English speaking workers are able to understand the notice.
- g. Implement cleaning and sanitization practices in accordance with the following:
- i. Frequently clean and sanitize, in accordance with CDC guidelines, all high-traffic and high-touch areas including, at a minimum: meeting areas, jobsite lunch and break areas, entrances and exits to the jobsite, jobsite trailers, hand-washing areas, tools, equipment, jobsite restroom areas, stairs, elevators, and lifts.
 - ii. Establish a cleaning and decontamination protocol prior to entry and exit of the jobsite and post the protocol at entrances and exits of jobsite.
 - iii. Supply all personnel performing cleaning and sanitization with proper PPE to prevent them from contracting COVID-19. Employees must not share PPE.
 - iv. Establish adequate time in the workday to allow for proper cleaning and decontamination including prior to starting at or leaving the jobsite for the day.
- h. Implement a COVID-19 community spread reduction plan as part of the Site-Specific Health and Safety Plan that includes, at minimum, the following restrictions and requirements:
- i. Prohibit all carpooling to and from the jobsite except by workers living within the same household unit, or as necessary for workers who have no alternative means of transportation.
 - ii. Cal-OSHA requires employers to provide water, which should be provided in single-serve containers. Prohibit any sharing of any food or beverage and if sharing is observed, the worker must be sent home for the day.
 - iii. Prohibit use of microwaves, water coolers, and other similar shared equipment.
- i. Assign a COVID-19 Safety Compliance Officer (SCO) to the jobsite and ensure the SCO's name is posted on the Site-Specific Health and Safety Plan. The SCO must:
- i. Ensure implementation of all recommended safety and sanitation requirements regarding the COVID-19 virus at the jobsite.
 - ii. Compile daily written verification that each jobsite is compliant with the components of this LCP Protocol. Each written verification form must be copied, stored, and made immediately available upon request by any County official.
 - iii. Establish a daily screening protocol for arriving staff, to ensure that potentially infected staff do not enter the construction site. If workers leave the jobsite and return the same day, establish a cleaning and decontamination protocol prior to entry and exit of the jobsite. Post the daily screening protocol at all entrances and exit to the jobsite. More information on screening can be found online at:
<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/index.html>
(<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/index.html>).
 - iv. Conduct daily briefings in person or by teleconference that must cover the following topics:
 - 1. New jobsite rules and pre-job site travel restrictions for the prevention of COVID-19 community spread.
 - 2. Review of sanitation and hygiene procedures.
 - 3. Solicitation of worker feedback on improving safety and sanitation.
 - 4. Coordination of construction site daily cleaning/sanitation requirements.
 - 5. Conveying updated information regarding COVID-19.

6. Emergency protocols in the event of an exposure or suspected exposure to COVID-19.
 - v. Develop and ensure implementation of a remediation plan to address any non-compliance with this LCP Protocol and post remediation plan at entrance and exit of jobsite during remediation period. The remediation plan must be translated as necessary to ensure that all non-English speaking workers are able to understand the document.
 - vi. The SCO must not permit any construction activity to continue without bringing such activity into compliance with these requirements.
 - vii. Report repeated non-compliance with this LCP Protocol to the appropriate jobsite supervisors and a designated County official.
- j. Assign a COVID-19 Third-Party Jobsite Safety Accountability Supervisor (JSAS) for the jobsite, who at a minimum holds an OSHA-30 certificate and first-aid training within the past two years, who must be trained in the protocols herein and verify compliance, including by visual inspection and random interviews with workers, with this LCP Protocol.
 - i. Within seven calendar days of each jobsite visit, the JSAS must complete a written assessment identifying any failure to comply with this LCP Protocol. The written assessment must be copied, stored, and, upon request by the County, sent to a designated County official.
 - ii. If the JSAS discovers that a jobsite is not in compliance with this LCP Protocol, the JSAS must work with the SCO to develop and implement a remediation plan.
 - iii. The JSAS must coordinate with the SCO to prohibit continuation of any work activity not in compliance with rules stated herein until addressed and the continuing work is compliant.
 - iv. The remediation plan must be sent to a designated County official within five calendar days of the JSAS's discovery of the failure to comply.
- k. In the event of a confirmed case of COVID-19 at any jobsite, the following must take place:
 - i. Immediately remove the infected individual from the jobsite with directions to seek medical care.
 - ii. Each location the infected worker was at must be decontaminated and sanitized by an outside vendor certified in hazmat clean ups, and work in these locations must cease until decontamination and sanitization is complete.
 - iii. The County Public Health Department must be notified immediately and any additional requirements per the County health officials must be completed, including full compliance with any tracing efforts by the County.
- l. Where construction work occurs within an occupied residential unit, any separate work area must be sealed off from the remainder of the unit with physical barriers such as plastic sheeting or closed doors sealed with tape to the extent feasible. If possible, workers must access the work area from an alternative entry/exit door to the entry/exit door used by residents. Available windows and exhaust fans must be used to ventilate the work area. If residents have access to the work area between workdays, the work area must be cleaned and sanitized at the beginning and at the end of workdays. Every effort must be taken to minimize contact between workers and residents, including maintaining a minimum of six feet of social distancing at all times.
- m. Where construction work occurs within common areas of an occupied residential or commercial building or a mixed-use building in use by on-site employees or residents, any separate work area must be sealed off from the rest of the common areas with physical barriers such as plastic sheeting or closed doors sealed with tape to the extent feasible. If possible, workers must access the work area from an alternative building entry/exit door to the building entry/exit door used by residents or other users of the building. Every effort

must be taken to minimize contact between worker and building residents and users, including maintaining a minimum of six feet of social distancing at all times.

Si usted es una persona con discapacidad y necesita una adaptación para participar en un programa, servicio o actividad del Condado, las solicitudes se pueden hacer llamando al (415) 473-4381 (Voz), (415) 473-3232 (TDD / TTY), o por correo electrónico ([https://www.marincounty.org/Global/Contact-Us-Form?id="+kWKcCF02aMIhbuNecpG4CA+9djhWxLkHmg7sQFDfb4Pd5JIDngLdg=="&dn=Disability+Access](https://www.marincounty.org/Global/Contact-Us-Form?id=)) al menos seis días antes del evento. Copias de documentos están disponibles en formatos alternativos a pedido.

Accesibilidad al sitio web (<https://www.marincounty.org/main/accessibility>) | Ajustar el tamaño del texto (<https://www.marinhhs.org/node/467>)

Descargar Adobe Acrobat PDF Document Viewer (<http://get.adobe.com/reader/otherversions/>)

Aviso de no discriminación y derechos de accesibilidad (<https://www.marinhhs.org/node/2237>) (<https://www.marincounty.org/>)

